

## Dräger X-zone® 5000

### Surveillance avancée de zones

La balise Dräger X-zone® 5000, associée aux détecteurs de gaz X-am 5000 ou X-am 5600, est prévue pour mesurer de un à six gaz. Facile à transporter, robuste et étanche, elle élargit notre technologie de détection de gaz à un système unique autorisant des applications nombreuses et flexibles.



#### SURVEILLANCE DE ZONES INNOVANTE

La Dräger X-zone 5000 transforme les détecteurs de gaz individuels X-am 5000 et X-am 5600 en des appareils d'un nouveau type, dédiés à la surveillance de zones, avec de nombreuses possibilités d'utilisation. Une association brevetée pour plus de sécurité – en plus des appareils individuels, ces surveillants de zones sont installés là où une fuite de gaz est envisagée.

#### AVERTISSEMENT CLAIR – 360°

L'anneau LED vert est visible de loin lorsque l'air est sain. Si un risque lié au gaz est détecté, la couleur passe du vert au rouge, ce qui permet une identification visuelle claire. De plus, une alarme sonore d'évacuation puissante et très nette est émise. Grâce à l'amplificateur d'alarme breveté 360°, le signal sonore est audible de tous les côtés avec la même puissance. La surveillance de zone est indépendante de la direction du vent. L'arrivée de gaz dans le X-zone 5000 Dräger est aménagée de telle sorte que le gaz peut diffuser de toute part pour y parvenir.

#### BARRIERE D'ALARME SANS FIL

Jusqu'à 25 X-zone Dräger peuvent s'interconnecter automatiquement pour former une barrière d'alarme sans fil. Cette interconnexion de détecteur-transmetteurs mobiles permet de sécuriser rapidement de grands espaces, p. ex. pipelines ou citernes industrielles dans le cadre d'arrêts techniques. Lorsqu'un appareil indique une alarme gaz, il transmet ce signal d'alarme à tous les appareils de la barrière sous forme d'alarme "secondaire". L'alarme "principale" – à la différence de l'alarme "secondaire" rouge – est indiquée par un anneau LED vert/rouge, permettant d'identifier l'alarme ainsi que l'appareil qui l'a déclenchée, rapidement et sans difficulté. Une alarme d'évacuation simple et claire est donc assurée. L'interconnexion entre les X-zone 5000 peut être également filaire.

#### SURVEILLANCE DE ZONES EGALEMENT EN MODE "POMPE"

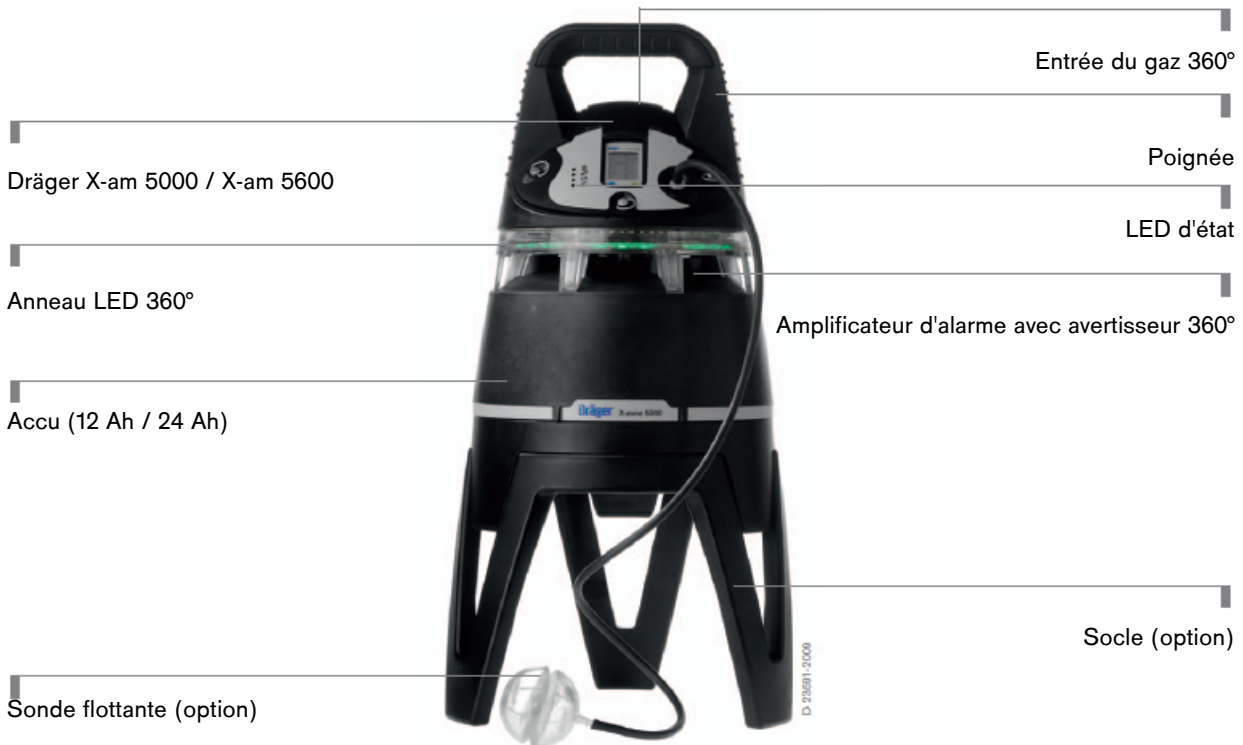
Une pompe intégrée en option permet une surveillance continue de zones distantes. Grâce à celle-ci, une surveillance permanente de zones difficilement accessibles ou de locaux confinés est possible jusqu'à une distance de 45 m.



DrägerX-zone 5000  
Vue frontale



DrägerX-zone 5000  
Vue arrière



#### CONTACT D'ALARME POUR LA CONNEXION D'EQUIPEMENTS EXTERNES

Le contact d'alarme libre de potentiel de la X-zone 5000 permet d'activer en outre des équipements externes tels que : alarmes sonores, lampes ou voyants. Le signal de la barrière d'alarme peut aussi être retransmis au poste de commande par le contact d'alarme – autorisant ainsi de multiples possibilités d'utilisation.

#### UTILISATION EGALEMENT EN ZONE 0

Contrairement aux détecteurs de gaz individuels, les appareils de surveillance de zones restent dans la zone explosible également en cas d'alarme gaz. Il est d'autant plus important pour cette raison, que les appareils soient homologués Ex Zone 0.

La X-zone 5000 assure, grâce à ses homologations, une utilisation prolongée en atmosphère explosible.

#### UTILISATION PROLONGEE – JUSQU'A 168 HEURES

Deux types d'accus différents permettent d'adapter la Dräger X-zone 5000 à différentes conditions d'utilisation : avec l'accu 12 Ah on peut, avec un équipement de seulement 7 kg, assurer un fonctionnement continu de plus de 60 heures. En alternative, un accu 24 Ah, pour un équipement d'un poids de 10 kg, permet jusqu'à 120 heures de fonctionnement continu – une semaine de travail complète.

#### TECHNOLOGIE DE CHARGE INDUCTIVE

La X-zone 5000 peut être chargée de deux manières : en plus de la possibilité filaire classique, une charge innovante à induction est possible. L'appareil est simplement placé sur le chargeur. Les éventuelles salissures de l'appareil ou les contacts de charge abimés ne posent pas de problème pour cette charge sans contact, qui facilite en outre la maintenance.

#### CONFIGURATION PERSONNALISEE

A l'aide du logiciel CC-Vision Dräger, la configuration de la X-zone 5000 peut être personnalisée. Par exemple, il est possible de modifier la fréquence d'alarme, pour adapter la perception de l'alarme en cas de bruits de fond industriels.

## INFORMATIONS DE COMMANDE

### Dräger X-zone 5000

Dräger X-zone 5000, 868 MHz, 12 Ah	83 20 740
Dräger X-zone 5000, 868 MHz, 24 Ah	83 20 741
Dräger X-zone 5000, 868 MHz, 12 Ah avec pompe	83 20 742
Dräger X-zone 5000, 868 MHz, 24 Ah avec pompe	83 20 743
Capot de diffusion	83 20 636
Capot de pompe	83 20 704
Adaptateur d'exposition au gaz	83 20 108
Bague d'atténuation d'alarme	83 20 110
Socle, (30 cm de haut)	83 20 645
<b>Unités d'alimentation</b>	
Accu 12 Ah	83 20 644
Accu 24 Ah	83 20 646
<b>Chargeurs</b>	
Chargeur à induction	83 22 080
Chargeur individuel	83 20 749
<b>Accessoires de pompe</b>	
Filtre eau et poussières pour insert pompe	83 19 364
Sonde de mesure 0,5 m	64 08 238
Sonde 0,9 m	83 16 532
Sonde télescopique 1,0 m	83 16 530
Sonde de mesure 1,5 m	64 08 239
Sonde télescopique 1,5 m	83 16 533
Sonde flottante avec tuyau Viton 5 m	83 18 371
Tuyau, conducteur électrique	11 80 681
Tuyau Viton, résistant aux solvants	12 03 150
Tuyau Tygon	83 20 395
<b>Accessoires de communication</b>	
Logiciel Dräger CC-Vision	64 08 515
Câble USB DIRA	83 17 409



D-277601-2009

**Barrière d'alarme sans fil**  
Jusqu'à 25 X-zone Dräger s'interconnectent automatiquement pour former une barrière sans fil



D-27769-2009

**Surveillance de zone**  
La Dräger X-zone 5000 étend la gamme des détecteurs de gaz individuels X-am 5000 et X-am 5600

## ACCESSOIRES



D-231616-2009

**Adaptateur d'exposition au gaz**  
pour Bump test



D-231627-2009

**Capot**  
avec adaptateur de diffusion



D-231630-2009

**Capot**  
avec adaptateur de pompe



D-231631-2008

**Socle**  
pour surélever la X-zone 5000



D-27768-2008

**Bague d'atténuation d'alarme**  
Pour utilisation dans le cadre d'un Bump test



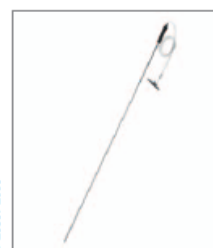
D-2365-4-2008

**Chargeur à induction**  
Pour une charge aisée, sans contact direct



ST-6026-2005

**CC-Vision Dräger**  
Logiciel de configuration



D-60391-2009

**Sonde de mesure**  
1,5 m

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions (l x h x p)	490 x 300 x 300 mm
Poids	7 kg (accu 12 Ah), 10 kg (accu 24 Ah)
Conditions environnantes	Température : -20 à +50°C
Pression	700 à 1300 mbar
Humidité relative :	10 à 95 % HR
Type de protection	IP 67
Alarme	Optique 360° - cercle LED Sonore 360° ; > 105 dB à 1 m
Type d'alarme	fréquences et puissances sonores sont configurables
Signal de bon fonctionnement	360°, indication d'état (vert) sous forme de cercle lumineux à LED
Temps de charge	< 10 h
Alimentation électrique:	chargeur externe 100 – 240 V (universel) ou chargeur à induction, sans câble
Utilisation avec pompe	Longueur maximale de tuyau : 45 m
Sortie d'alarme	Contact d'alarme libre de potentiel pour circuits électriques de sécurité intrinsèque, 6 broches ; < 30 V à 0,25 A (0,15 A courant continu)
Transmission radio	Fréquences universelles ISM sans licence
Radio numérique	transmission robuste et sans interférences jusqu'à 200 m
Bandes autorisées	868 MHz (EU, Norvège, Suisse, Turquie, Inde, Afrique du Sud, Singapour) 915 MHz (USA, Canada, Australie), 433 MHz (Japon)
Homologations	ATEX II 1G Ex ia IIC T4 IEC Ex ia IIC T4 UL Class I Div. 1 groupes A, B, C, D Class II Div. 1 groupes E, F, G

### **Dräger Safety France s.a.s.**

3c, route de la Fédération - BP 80141  
67025 Strasbourg Cedex  
Tél. +33 (0)3 88 40 76 76  
Fax. +33 (0)3 88 40 76 67

<http://www.draeger.com>

Département Détection de Gaz Portable

Tél. +33 (0)3 88 40 76 42

Fax. +33 (0)3 88 40 98 06

[portable.france@draeger.com](mailto:portable.france@draeger.com)